

# AGENDA

淡路夢舞台国際会議場ニュースレター

2001 夏号

VOL.5

平成13年8月発行  
兵庫県立淡路夢舞台国際会議場  
兵庫県津名郡東浦町夢舞台1番地  
電話 (0799) 74-1020  
FAX (0799) 74-1021  
<http://www.yumebutai.org>  
[info@yumebutai.org](mailto:info@yumebutai.org)

## 第2回 「アジア太平洋フォーラム ・淡路会議」開催

8月3、4日  
「アジア太平洋の持続的  
発展と環境」をテーマに  
学者、研究者などが討議  
3日、シンポジウムでは  
川口順子環境大臣を迎え  
基調講演



▲昨年開催の第1回会議

## 「山田脩二の新淡路百景」より

—写真上—  
明石海峡大橋  
舞子より淡路島を望む  
—写真中—  
なだらかな里山の丘陵が続く五色町  
—写真左下—  
鳴門海峡の夕映え  
—写真右下—  
大阪湾を背景に  
淡路夢舞台国際会議場の二層の  
円形瓦屋根



## 淡路夢舞台国際会議場でOBサミット開催 淡路から世界へのメッセージ

新緑美しく、紫陽花が清楚に並ぶ淡路夢舞台国際会議場を舞台に、去る5月12日から15日の4日間、インターアクションカウンスル(OBサミット)の第19回総会が開催されました。首相・大統領経験者、国際政治経済の専門家ら計20カ国36人が出席。世界の平和及び発展に貢献することを目的に議論。「淡路声明」26項目を発表して閉幕しました。

討議に先立ち行われた地元主催歓迎レセプションで、メンバーは淡路人形浄瑠璃や子どもミュージカルを鑑賞。その他、明石海峡クルージングなど、淡路での安らぎのひとときを過ごしました。



県民参加の開会式

—写真左—  
総会終了後に会見する  
マルコム・フレーザー元オーストラリア首相と  
宮澤喜一元首相  
—写真右—  
鳴門うずしお観潮



## WHO「2nd Global Meeting on Cities and Health」開催

### 都市における健康、優先課題を問う

WHOの第2回「都市と健康に関するグローバル会議」が、6月26日から28日、当会議場で開催されました。政府関係者、関連機関など幅広い分野から26カ国55人が参加。参加各都市における具体的事例を検討、都市保健サービス向上のための知識を活用しようと、議論が交わされました。



## 主催者より開催に寄せて Cancer-Induced Bone Diseases Third International Conference

ロンドン、ダボスに続く第3回国際会議  
癌に伴う骨病変防止のために

NOV.16-18,2001



徳島大学医学部  
第一内科教授  
松本 俊夫

癌の骨転移や多発性骨髄腫などの悪性腫瘍に伴う骨破壊は、強い痛みや骨折により進行性の癌患者に強い苦痛を与え、寝たきりなど日常生活に重大な変化を来すため大きな脅威となっています。これら癌に伴う骨病変の発生や進展を防止し、骨破壊を防ぐための治療法を開発するには、癌に伴う骨病変の発生あるいは進展機序を解明し、その防止法を確立しなければなりません。その為には、骨という環境が腫

瘍の生育や増殖に及ぼす影響と、腫瘍が骨破壊をもたらす機序との両面からのアプローチが欠かせません。従来、腫瘍学と骨代謝学の研究者は、それぞれ独自の立場から乳癌や前立腺癌、骨髄腫など特に高頻度で骨破壊を来す腫瘍と骨との関係の解明を試みてきました。しかし、これらの研究を相互に討議し合い、お互いの研究に活かすことの重要性が強く認識され、1995年から3年毎に本国際会議が開催される事となりました。第1回はロンドンで、そして第2回は1998年スイスのダボスで開催され、何れも数百名の研究者により活発な発表と熱心な討議が繰り広げられました。その成果は癌に伴う骨病変に関するその後の数多くの研究論文として発表されこの領域の研究推進の大きな原動力ともなってきました。今回、2001年に淡路夢舞台で開催される第3回会議では、更に急速な進歩をみている本領域での最新の研究成果が持ち寄られ、エキサイティングな発表と討議の場となるものと期待しています。



淡路夢舞台国際会議場で  
こんな会議はいかがですか？

例えば...  
神戸発 1泊2日では

1日目  
車で30分



世界最長の吊り橋  
「明石海峡大橋」を望みながら...



メインホール  
OBサミット開催会場  
実り多い会議に期待



アンフィシアター  
プレゼンテーションや  
講演会に最適

Have a break!



緑と海に囲まれてほっとひととき  
夢舞台には、展望テラスや奇跡の  
星の植物館など、くつろぎス  
ペースがいっぱい!

気分新たに...



レセプションホールB  
ゆったりとした雰囲気の中で会議や  
パーティーを



茶室  
伝統に新鮮さを  
加えたモダンな  
和風空間



私たちが  
ご案内  
します!

コンファレンス  
コーディネート

交流の翼まで  
すぐ



船上パーティー  
明石海峡大橋の景観を楽しみながらの  
クルージング  
は格別



淡路の海鮮料理に舌鼓



ウェスティンホテル淡路  
最高級のおもてなしを  
コンファレンスレイトで  
(詳しくは右記をご覧ください)

2日目

鳥のさえずり、さざなみに目覚め...

ホテルから  
回廊で



中小会議室  
小部屋に分かれて、密度の高い  
face to faceの会議を

●淡路満喫プラン  
鳴門うずしお・本福寺・野島断層・  
花さじき・美湯 松帆の郷...

●近郊おでかけプラン  
大塚国際美術館etc.  
魅惑の四国へ、  
世界遺産 姫路城へ、  
京都・奈良へ古都巡り

●ゴルフプラン

## 2001年8月～11月 開催予定の主な会議一覧

開催日	会議名	主催者・お問い合わせ先	電話番号
8月			
3～4日	アジア太平洋フォーラム・淡路会議	(財)兵庫県国際交流協会	078-325-5810
6～8日	HUMAPサマースクール	ひょうご大学連携事業推進機構	078-327-4380
19～21日	第1回あわじしん感染症・免疫フォーラム	大阪大学微生物病研究所	06-6879-8364
21～24日	免疫サマースクール 2001	大阪大学微生物病研究所	06-6879-8293
24～26日	第8回日本臨床微生物学会教育セミナー	日本臨床微生物学会	0743-63-5611
27～28日	北東アジア地域自治体連合実務委員会	兵庫県国際政策課	078-362-3025
31～1日	2nd Annual Symposium of Japanese Society for the Advancement of Women's Imaging	JSAWI事務局	078-382-6104
9月			
5～6日	第22回中日本入会林野研究会大会	同実行委員会	078-362-3459
23～24日	第3回固定チームナーシング近畿地方会	固定チームナーシング近畿地方会	0799-22-1200
24日	地域子育て国際フォーラム	(財)兵庫県青少年本部	078-360-8581
26～29日	第7回自己抗体と自己免疫に関する国際ワークショップ	同組織委員会	03-3813-3111
29～1日	International Symposium on Molecular Clock AWAJI-KOBE 2001	神戸大学医学部	078-382-5340
10月			
2～5日	The 2nd general assembly of IAMU	神戸商船大学	078-431-6283
5～7日	第4回 IVF研究会	IVF研究会事務局	06-6747-8824
8日	音楽に関する国際会議(仮称)	(財)PHD協会	078-351-4892
11～13日	第28回日本小児栄養消化器病学会	大阪医科大学小児科	0726-83-1221 (内)2356
22～23日	1st World Conference of the International Study Group on Neuroendoscopy	東京慈恵会医科大学脳神経外科	03-3433-1111 (内)3461
26～28日	The 5th International Symposium on Chromosomal Aberrations	同組織委員会	03-3700-9872
27～28日	全国青年団OB会ひょうご大会	全国青年団OB会	0799-24-4450
31～2日	第23回日本健康増進学会	同事務局	078-441-2234
11月			
10～11日	第19回日本大腸検査学会総会	同事務局	06-6348-1391
13～14日	ITあわじ会議	兵庫県情報政策課	078-362-9189
16～18日	Cancer-Induced Bone Diseases Third International Conference	事務局 ジェイコム	06-6348-1391
22日	第5回世界閉鎖性海域環境保全会議	(財)国際エメックスセンター	078-252-0234
29～30日	第17回国際コミュニケーションフォーラム	(財)情報通信学会	03-3237-2815

## ご利用にお得な制度

### ▶(財)兵庫県国際交流協会の国際会議開催助成金

- 以下の要件を満たす国際会議に、500万円を限度として開催総経費の10%以内を助成します。
    - ①開催日程3日以上
    - ②参加国は日本を含め5カ国以上
    - ③国外参加者の比率が20%以上
  - その他の国際会議には、200万円を限度に開催総経費の5%以内を助成します。
- ※このほか、一定の条件を満たした会議等について、無利息の貸付金制度もあります。

### ▶(財)中内カコンベンション振興財団の助成金

兵庫県内で開催される国際・国内会議や、それに付随する展示会・見本市への助成金の交付と開催準備金の貸付を行っています。上記、助成金・貸付金制度との併用可。

### ▶「ウェスティンホテル淡路」ご利用時のコンファレンスレイトについて

国際会議場での会議を伴う宿泊(15名様以上)にご利用いただける同レートにより、「ウェスティンホテル淡路」の宿泊料が最大で通常料金の約45%割引となります。(祝祭日、特定日を除く日曜日から木曜日に適用)

Enjoy your stay at Yumebutai!

# 新 淡路百景

表紙の写真を撮影された山田脩二さんにインタビュー。淡路の魅力について語っていただきました。



—まず、淡路の風景を撮られるようになった経緯、エピソードなどをお聞かせください。

私、淡路島で生まれ育ったのではないのですが、20年間のプロのカメラマン生活を自ら休止して突然、この島に住み、代表的な地場産業の「瓦」に係わり「カワラマン」を自称して仕事と暮らしを始めて20年近くになりました。この間、世の中のグローバル化の掛け声と共に、島を取り巻く状況は随分と激変し続け、淡路島特有の原風景が消えて見失われてゆき残念無念……と思い、カメラマンに少し舞い戻って島の魅力を撮っています。

—「淡路島の魅力」って何でしょう？

「グローバルに考えて、ローカルに行動する」という言葉があります。国際社会の中で、良くも悪くも「日本は島国だ……」と言われる。幸か不幸か淡路島は島国の中の島国です。この島には、特色のある二つの内海（瀬戸内海・大阪湾）と三つの海峡（明石・鳴門・紀淡）に囲まれた海からの光と影の表情と、なだらかな小さな丘陵が醸し出す日々の暮らしのローカル色

光と影の表情、身近で何気ない風土感に魅せられて……

豊かな身近で何気ない風土感こそが、かけがえない独自の魅力です。

—去る5月26日、淡路島再発見をテーマに「山田脩二の新淡路百景を語る会&お茶室・庭園ワインパーティー」を、当会場にて開催されましたが、いかがでしたでしょうか？

会の前半、星をちりばめた天井のレセプションホールで、私の「新淡路百景」を大きなスクリーンに諸調よく投影し、語りも気分よく快調に。後半の茶室と庭園・回廊を全部使った茶会とワインパーティーは、五月晴れの光と緑の風流舞舞台……となり、参加者一同さわやかに盛り上がりました。

—ありがとうございました。

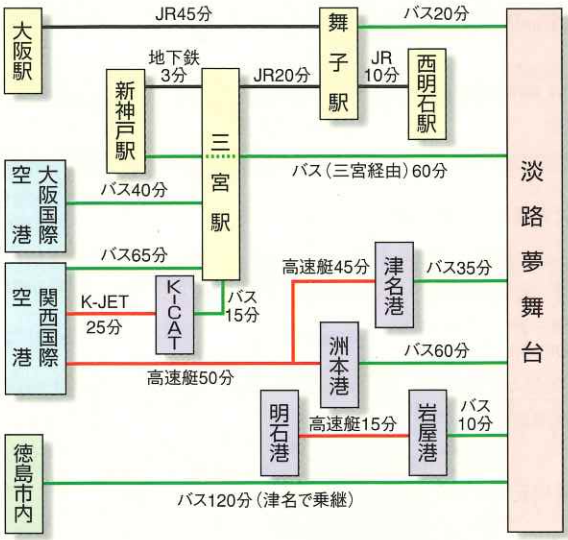
新淡路百景はシリーズでお届けします。次号をお楽しみに。



▲お茶室・庭園ワインパーティー

## 山田脩二 PROFILE

1939年兵庫県西宮市生まれ。62年から20年間、フリーのカメラマンとして活躍。「現代日本15人の写真家」展（74年国立近代美術館）等、出展・出版実績は数多い。82年一転、カワラマンに。現在、粘土瓦の製造・企画などのプロデュースする淡路瓦師、日本鬼師の会長。



▶ 詳細はHPをご覧ください。

## 世界から、日本から、快適アクセス

明石海峡大橋を經由し、車で大阪から60分、神戸から30分（淡路I.C.、東浦I.C.から車で5分）

### 交通アクセス



### ご利用料金

会議室名称	面積 (m <sup>2</sup> )	利用料金 (円)			
		9時~12時	13時~17時	9時~17時	
メインホール	580	90,000	120,000	209,000	
イベントホール	481	75,000	100,000	174,000	
アンフィシアター	275	45,000	60,000	105,000	
ホール	A	127	22,000	30,000	51,000
	B	258	44,000	58,000	101,000
会議室	311	179	15,000	20,000	35,000
	301	173	15,000	20,000	35,000
	302	60	6,000	7,000	12,000
	405	91	8,000	11,000	18,000
	403・404	60	6,000	7,000	12,000
討議室	304・305・309	35	3,000	4,000	7,000
	306・307	32	3,000	4,000	6,000
	303・401・402	23・28	3,000	4,000	6,000
特別会議室	308・310	51・54	8,000	10,000	17,000
控室	101・102	20・18	2,000	3,000	4,000
	103	47	4,000	6,000	9,000
	201・202	35	3,000	4,000	7,000
茶室	A	90	18,000	24,000	42,000
	B	10	3,000	3,000	5,000
合計 (全館利用)			407,000	539,000	927,000

### あとがき

海、山に囲まれた夢舞台がきらきらといっそう輝きを増す今日この頃、皆様いかがお過ごしでしょうか。

水と緑があり、豊かな自然を誇る淡路夢舞台国際会議場。自他ともに認める交流の美空間です。当地は、6年前の阪神・淡路大震災の被災地でもあります。世界各国から集まったOBサミット参加者は、震災からの復興ぶりに感動し、賛辞を残されました。被災地であり、また土砂採取場という荒野からの再生を遂げた、淡路夢舞台。ぜひ一度足を運んでみてください。人、そして自然とふれあえる喜びを感じていただけたと思います。人と自然にやさしい環境では、不思議……会議もスムーズに。スタッフ一同、心よりお待ちしております。(穴山)